

*Associazione Famiglie  
Dr. Guillermo Ledesma*

AVV. ENRICO BOSMINI

# DIRITTI D'AUTORE

sulle opere dell'ingegno  
di scienza, letteratura ed arte

~~~~~  
Estratto dall'Enciclopedia Giuridica Italiana Vol. IV, Parte IV.  
~~~~~

**MILANO**  
**SOCIETÀ EDITRICE LIBRARIA**

15 - Via Disciplini - 15

—  
1896

## INDICE-SOMMARIO

---

PARTE I. — Bibliografia. — Diritto privato, pag. 1.

LIBRO I. — Origine e fondamento dei diritti d'autore, pag. 5.

- 1-5. Gli autori a Roma e in Grecia, da pagg. 5 a 9.
- 6-8. Privilegi dopo l'invenzione della stampa, da pagg. 10 a 12.
- 9. Onori e distinzioni a scrittori ed artisti, pag. 15.
- 10-12. Prime leggi sui diritti degli autori, da pag. 16 a 19.
- 13. Fondamento giuridico del diritto d'autore, pag. 21.
- 14-18. Non è da confondersi col diritto di proprietà, da pagg. 23 a 38.
- 19. Necessità delle associazioni per difendere il diritto degli autori. — Società francesi: società italiana, pag. 40.

LIBRO II. — Oggetto dei diritti d'autore, pag. 45.

- 20-21. La legge tutela qualunque, anche minima, opera dell'ingegno non contraria all'ordine pubblico, da pagina 45 a 47.
- 22. Diritto di pubblicare, riprodurre e vendere: varie forme di pubblicazione spettanti all'autore, pag. 48.
- 23. Lesioni dei professori, improvvisazioni, letture. ecc., pag. 48.
- 24-25. Discorsi politici o amministrativi, conferenze, arringhe legali e simili, da pagg. 52 a 53.
- 26-27. Prediche e sermoni: allocuzioni del papa, da pagg. 55 a 57.
- 28. Disposizioni di legge: relazione Scialoja, pag. 59.
- 29. Riproduzione totale o parziale: estratti, pag. 60.

30. Diritto di traduzione: anche delle opere d'arte, pag. 61.  
 31. *Quid* della traduzione in versi di un'opera in prosa, pag. 63.  
 32-37. Antologia e florilegi, libri di lettura: hanno d'uopo del consenso degli autori riferiti, da pagg. 65 a 68.  
 38. Dizionarij, guide, cataloghi, compendj, pag. 69.  
 39. Titolo dell'opera o di giornali, nome dell'autore, pag. 71.  
 40. Rappresentazione totale o parziale della opera teatrale: *piccoli diritti*: giurisprudenza, pag. 78.  
 41-50. Esecuzioni nelle Accademie filodrammatiche o società filarmoniche: quando hanno d'uopo di consenso: dottrina, giurisprudenza, da pagg. 81 a 87.  
 51-57. Esecuzione degli *organetti*: leggi e trattati, da pagine 88 a 95.  
 58-70. *Erophones, aristas, pianetas*, ecc.; cartoni perorati: leggi, trattati, giurisprudenza, da pagg. 96 a 107.  
 71-75. Fannagran: necessità del consenso, da pagg. 107 a 111.  
 76. Opere artistiche, copie, riduzioni, pag. 112.  
 77-81. La cessione dell'opera d'arte non implica il diritto di riproduzione. — Legislazioni diverse. — Opportunità di espressa menzione, da pagg. 112 a 117.  
 82. L'artista non perde i suoi diritti neppure quando l'opera fu comperata dallo Stato, dai Municipij, dalle Accademie, pag. 118.  
 83. Dei ritratti, pag. 121.  
 84. A chi appartengono i disegni commessi per un'illustrazione? pag. 122.  
 85. Nelle cessioni di diritti artistici da osservarsi interpretazione restrittiva, pag. 123.  
 86-87. Dei modelli e abbozzi d'opere artistiche, pag. 124.  
 88. Anche i disegni industriali sono protetti, pag. 125.  
 89-94. Diritti dell'architetto sulle sue opere, da pagg. 127 a 130.  
 95-96. Traduzioni di opere d'arte, pag. 131.  
 97. Discipline per le copie di monumenti od opere d'arte sottoposte alla vigilanza dello Stato, pag. 132.  
 98-106. Tutela delle opere fotografiche. — Opinioni diverse. — Dottrina e giurisprudenza. — Opere originali, traduzioni e riproduzioni, da pagg. 132 a 142.  
 LIBRO III. — A chi competono i diritti d'autore, pag. 143.  
 107. Chi dicesi autore secondo la legge, pag. 144.

108. Non è da confondersi col proprietario, pag. 145.  
 109. *Quid* in caso di trasferimento? pag. 145.  
 110-114. Si considera autore anche colui che ha ideato e dirige l'opera, ebbene coa collaborazione altrui. — Dottrina, leggi e giurisprudenza, pagg. 145 a 149.  
 115-116. Stato, provincie, corpi morali che intraprendono pubblicazioni, da pagg. 150 a 151.  
 117-122. Coautori. — Come si determinano i diritti rispettivi. — Questioni diverse, da pagg. 152 a 156.  
 123-131. Diritti fra poeta e musicista nell'opera melodrammatica: come sono determinati dalla legge: questione Verga-Mascagni, da pagg. 157 a 165.  
 132. Il maestro non può modificare o far modificare da altri poeti il libretto da lui accettato, senza consenso dell'autore, pag. 167.  
 133-147. Lettere private. — A chi spetta il diritto di pubblicarle. — Questioni diverse. — Dottrina e giurisprudenza italiana e straniera, da pagg. 168 a 184.  
 148. A chi spettano i *pseudonimi* e i *titoli speciali* adottati da un collaboratore in un giornale, quando egli cessa dallo appartenere alla redazione di questo, pag. 185.  
 149-150. Opere *postume*. — Come si regolano i diritti d'autore sulle medesime. — Il possesso non ne autorizza la pubblicazione. — Casi diversi, da pagg. 187 a 188.  
 151-153. Anche l'opera scenica, quantunque sia stata rappresentata vivente l'autore, si considera come postuma se non fu pubblicata colla stampa, da pagg. 190 a 193.  
 154. Opere *anonime* e *pseudonime*. — A chi spettano i diritti d'autore, pag. 193.  
 155-159. Eredi e successori. — Loro diritti sulle opere del loro autore. — Questioni diverse, da pagg. 195 a 200.  
 160-167. Ritratti. — Se sia lecito fare, pubblicare e vendere il ritratto di persona vivente o defunta, senza il consenso di essa o de' suoi eredi, da pagg. 202 a 213.  
 LIBRO IV. — Formalità e modi di acquisto, pag. 215.  
 168. Dichiarazioni e deposito per libri ed opere diverse, pag. 216.

169. Per le opere d'arte, pag. 216.  
 170. Per le opere sceniche: dichiarazione speciale per la tutela preventiva, pag. 217.  
 171. Per le opere cadute nel secondo periodo, pag. 217.  
 172. Per gli articoli e pubblicazioni nei giornali. — *Quid* dei dispacci telegrafici e notizie, pag. 218.  
 173. *Quid* dei romanzi *feuilletons* nei giornali, pag. 221.  
 174. Come si fanno le dichiarazioni per riserva del diritto di traduzione, pag. 223.  
 175. Tasse da pagarsi, pag. 225.  
 176. Gli attestati della prefettura non provano la competenza dei diritti d'autore, ma solo l'adempimento delle formalità, pag. 225.  
 177. Le lezioni, conferenze, prediche, improvvisazioni, i discorsi, ecc., non hanno d'uopo di dichiarazioni, pag. 226.  
 178. Scopo delle formalità di legge, pag. 226.  
 179-180. Leggi estere. — Conseguenze del mancato adempimento. — Depositi tardivi: conseguenze, da pagine 227 a 229.  
 181. Termine per l'adempimento delle formalità. — Decorrenza di questo termine, pag. 230.  
 182. Inutilità delle diffide stampate in fronte alle opere. — Eccezioni, pag. 232.  
 183. Per le opere sceniche ancora manoscritte occorre il *visto* della Prefettura, pag. 236.  
 184. Questioni transitorie, pag. 237.  
 185. Modi di acquisto dei diritti d'autore, pag. 239.  
 186-188. Non occorre documento scritto, se non pel permesso di rappresentazione: tuttavia lo scritto è raccomandabile a scanso di liti, da pagg. 240 a 242.  
 189. Contratti diversi coi quali gli autori trasferiscono i loro diritti, pag. 242.  
 190. Permesso indeterminato di pubblicare o riprodurre un'opera, non importa alienazione indefinita. — Norme per decidere, pag. 243.  
 191. I diritti d'autore possono darsi in pegno, pag. 244.  
 192. Ma non soggiacere ad esecuzione forzata finché sono in mano dell'autore, pag. 245.  
 193. Dottrina e giurisprudenza italiana e straniera, pag. 247.  
 194-195. Legislazioni diverse sulla questione, da pagg. 251 a 255.

LIBRO V. — Durata, esercizio e tutela dei diritti d'autore, edizione, rappresentazione, pag. 259.

196. Distinzione fra le opere di scienza, letteratura ed arte e le opere sceniche e musicali, pag. 261.  
 197. Decorrenza del termine, pag. 263.  
 198. Durata per le opere postume, pag. 265.  
 199. Per le anonime e pseudonime, pag. 269.  
 200. *Quid*, se l'opera appartiene a diversi autori, e alcuni primum? — A chi appartengono i frutti? pag. 270.  
 201. Durata del diritto di traduzione, pag. 271.  
 202. Per le opere pubblicate dallo Stato, Provincie e Comuni, pag. 272.  
 203. *Quid*, se una nuova legge prolunga i termini della protezione; il beneficio va all'autore, ai suoi eredi, o al cessionario? — Dottrina e giurisprudenza, pag. 273.  
 204. E se l'opera fosse caduta nel dominio pubblico prima della nuova legge? pag. 277.  
 205. Esercizio dei diritti d'autore, pag. 280.  
 206. Alienazione totale o parziale dei medesimi, pag. 281.  
 207. Tutela e azione pubblica: conseguenze, pag. 282.  
 208. Intervento e circolari del Governo, pag. 282.  
 209. Tutela speciale delle opere sceniche e musicali, pag. 284.  
 210. Tutela delle entrate nel secondo periodo, pag. 286.  
 211. Rapporti fra autori ed editori, abusi: sull'opportunità d'una legge che li regoli, pag. 288.  
 212. Definizione del contratto di edizione, pag. 290.  
 213. Se sia cedibile il diritto di edizione, pag. 291.  
 214. Forma del contratto di edizione, pag. 296.  
 215. La prima obbligazione dell'editore è quella di pubblicare l'opera. — Anche se ne acquistò l'intera, esclusiva proprietà? pag. 297.  
 216. L'autore ha diritto a pretendere edizioni ulteriori? pagina 298.  
 217. L'editore, salvi i patti, ha diritto ad avere l'intero manoscritto prima d'intraprendere la pubblicazione, pagina 299.  
 218. L'editore non può modificare l'opera, il titolo, il nome dell'autore. — Eccezioni, pag. 299.  
 219. Il principio vale anche per le opere d'arte. — Esempio, pag. 302.

220. L'editore risponde delle qualità attribuite all'oggetto venduto. — Antichità, pag. 302.
221. L'editore non può fare caricature sulla copertina che facciano credere a una seconda edizione. — Maggiore numero di copie del costume, pag. 303.
222. Il diritto di pubblicare un romanzo in un giornale non autorizza la vendita in volumi, pag. 303.
223. Contratto di cessazione d'opere scultorie: disponibilità dei modelli. — Esposizioni, pag. 303.
224. Obblighi dell'artista verso l'editore, pag. 304.
225. Proprietà dei disegni originali commessi per un'opera illustrata, pag. 305.
226. In dubbio si presume trasferita il diritto minore, pagina 305.
227. Obbligazioni dell'autore, pag. 306.
228. Non può cedere a un secondo editore l'opera già ceduta a un altro, neppure con varianti e modificazioni, pagina 306.
229. Morte dell'autore o dell'editore. — Fallimento. — Conseguenze, pag. 309.
230. Diritto di rappresentazione. — Richiami, pag. 310.
231. Necessità del consenso dell'autore: motivi. — Si richiede anche nei concerti di beneficenza, pag. 311.
232. Obbligo dell'impresario o direttore di rappresentare l'opera accettata e nella sua integrità, pag. 312.
233. Nome o pseudonimo dell'autore, pag. 313.
234. Il capocomico che muore o cede la sua compagnia non trasferisce al suo successore i diritti di rappresentazione che avesse acquistati dagli autori. — Cambiamento d'impresa nel teatro lirico: degli artisti, pag. 316.
235. Permesso o divieto dell'autorità politica. — Conseguenze, pag. 316.
236. Il direttore non può fare le modifiche richieste dall'autorità, senza consenso dell'autore, pag. 319.
237. Se e quando l'autore possa ritirare l'opera sua, pag. 320.
238. È vietato nei giornali dare resoconto delle opere avanti la prima rappresentazione, pag. 321.

LIBRO VI. — Come e quando cessano i diritti d'autore, p. 323.

239. Collo spirarsi dei termini dalla legge fissati alla loro tutela, pag. 323.
240. Mancanza all'adempimento delle formalità, pag. 324.

241. Ma i terzi non possono acquistare esclusività sui diritti così abbandonati che passano nel dominio pubblico, pag. 325.
242. Nelle opere inedite, quando non furono stampate, la mancanza di deposito, entro il dissenso, del manoscritto, perisce il diritto di rappresentazione, non quello di pubblicazione o stampa, pag. 326.
243. La stampa di una commedia per solo uso teatrale non si considera pubblicazione, pag. 328.
244. Esecuzione forzata, pag. 328.
245. Espropriazione per pubblica utilità riservata allo Stato, alla Provincia, ai Comuni, pag. 328.
- 246-247. Formalità, conseguenze, durata dei diritti espropriati, pag. 330.
248. Anche quando l'opera è caduta nel dominio pubblico sopravvive negli eredi il diritto di reclamare contro pubblicazioni mutilate o informi, pag. 331.
249. Per determinare la estinzione dei diritti d'autore deesi osservare la legge del paese d'origine dell'opera, non la nazionale dell'autore, pag. 332.

LIBRO VII. — Contraffazione, concorrenze sleali, pene, procedimenti, pag. 335.

250. Contraffazione dicesi qualunque violazione dei diritti d'autore. — Varie specie, pag. 337.
251. La contraffazione è delitto, non contravvenzione, pag. 338.
252. Quindi le attenuanti non possono far scendere la pena all'ammenda, pag. 340.
253. Le azioni penali per contraffazione sono esercitate d'ufficio, pag. 340.
- 254 a) Pubblicazione abusiva, pag. 342.
255. Non è pubblicazione la stampa dell'opera per uso privato, pag. 342.
256. b) Riproduzione: varie specie, pag. 344.
- 257, 258. Che s'intende per plagio? quando è punibile? presunti di altri: somiglianza di soggetti nelle opere sceniche, da pagg. 345 a 347.
- 259, 260. Se sia lecito voltare in dramma un romanzo o racconto altrui: o la prosa in versi richiami, da pagg. 348 a 350.
261. O i drammi in libretti d'opera, pag. 351.

262. Un medesimo soggetto può essere trattato da diversi, pag. 352.
263. Anche l'autore può essere contraffattore dell'opera sua, pag. 353.
264. c) *Rappresentazione o esecuzione* totale o parziale, pag. 354.
265. Attori antichi e moderni: aggiunte arbitrarie nella recitazione, pag. 355.
266. Esiste il reato anche se la rappresentazione fu fatta in dialetto, con cambiamenti o aggiunte, pag. 359.
267. È peggio se non fu cambiato che il titolo, pag. 360.
268. Si considera contraffazione anche il rendiconto esatto della commedia dell'opera sui giornali, che si vendono in teatro per tener luogo dei libretti, pagina 362.
269. Esecuzioni abusive nelle Società e Accademie: responsabilità dei presidenti, pag. 363.
270. Anche negli spettacoli di corse, pag. 368.
271. Responsabilità del sindaco nelle feste cittadine, p. 368.
272. Dei prefetti e questori per il permesso di rappresentazione senza prova del consenso dell'autore, p. 369.
273. *Quid*, degli esecutori o maestri concertatori, pag. 369.
274. Esecuzioni abusive in chiesa, pag. 370.
275. Cantanti e suonatori girovagi, pag. 371.
276. Esecuzioni buffonesche: *clowns: café-chantants*: giurisprudenza, pag. 373.
- 277-280. d) *Riduzioni musicali*: fantasie, concerti, ecc., da pagg. 378 a 385.
281. Riproduzioni di opera altrui con cambiamenti di titolo, pezzi nuovi, varianti, ecc., pag. 387.
282. Parodie: giurisprudenza, pag. 388.
283. Riduzioni a ballabili: trascrizioni con varianti, p. 390.
284. e) *Riproduzioni nelle arti belle*: richiami, pag. 391.
285. Cessione di acquaforte o altra: interpretazione restrittiva, pag. 391.
286. Il cessionario di opera artistica non può pubblicarla a frammenti, pag. 392.
287. Diritti dell'architetto: richiami, pag. 392.
288. Olografie e cromolitografie, pag. 394.
- 289, 290. Disegni industriali: esempi diversi: loro protezione, da pagg. 394 a 395.
291. Leggi e regolamenti dello Stato per la conservazione degli oggetti d'arte, pag. 396.

292. f) *Riproduzioni dei nomi e dei titoli non generici*: diritto dell'artista a mantenere il proprio nome sull'opera sua, pag. 398.
- 293, 294. Sullo stesso argomento: Il diritto passa agli eredi, da pagg. 399 a 400.
295. Usurpazioni di nomi di lessicografi sui vocabolarii, pag. 401.
296. Usurpazioni di titoli: richiami, pag. 402.
297. Titoli e disegni di opere musicali, pag. 404.
298. g) *Riproduzioni di brani d'opere altrui*: Richiami: dizionari biografici: Storie, pag. 404.
299. h) *Spaccio senza consenso*, pag. 408.
300. i) *Traduzione non consentita*, pag. 410.
301. l) *Dichiarazione per le opere del 2.º periodo*, pagina 413.
302. m) *Altre infrazioni delle leggi*, pag. 416.
- 303-305. Concorrenze sleali. — Esempi diversi, da pagg. 416 a 424.
306. Pene, amnistie, pag. 425.
- 307-309. Procedimenti: richiami: buona fede: ignoranza: tolleranza: indennizzazione, solidarietà, da pagg. 429 a 437.

PARTE II. — Diritto internazionale, pag. 443.

LIBRO I. — Fondamento del diritto internazionale. — Nozioni generali. — Origine della Convenzione di Berna, pag. 443.

310. Fondamento del diritto internazionale, pag. 443.
311. Trattati diversi dell'Italia con altri Stati, pag. 445.
312. Trattati speciali degli altri Stati europei, pag. 446.
313. Origine della Convenzione internazionale di Berna, p. 447.
314. Movimento favorevole in America a una legge internazionale, pag. 451.
315. Movimento favorevole anche in Russia e in Danimarca ai diritti d'autore degli stranieri, pag. 453.

LIBRO II. — La Convenzione di Berna del 9 settembre 1886, pag. 457.

316. Motivi e spiegazioni sul titolo della Convenzione. — Decreto reale per l'esecuzione in Italia della medesima, pag. 459.
317. Ancora sulla denominazione di *proprietà letteraria*, pagina 461.
318. Analisi dei singoli articoli: art. 1, abolizione della cau-

- zione *judicatum solvi*: trattamento degli stranieri in Italia, pag. 463.
319. Esecutorista internazionale dei giudicati, pag. 465.
320. Sull'art. 2; proposta di unificazione nella durata della tutela, pag. 467.
321. Opere *inedite*; *postume*, pag. 471.
322. Indigenato estremo per la protezione: aventi causa, pag. 473.
323. Quale sia il paese d'origine dell'opera, pag. 473.
324. Formalità da *adempirsi*, pag. 474.
325. Sull'art. 3: il trattato contempla anche l'editore e suoi aventi causa, pag. 476.
326. Sull'art. 4: enumerazione delle opere protette, pag. 477.
327. Fotografia e coreografia, pag. 477.
328. Sugli articoli 5 e 6: diritto di traduzione: discussioni, pag. 481.
329. Pubblicazioni *par livraison*, pag. 484.
330. Disposizioni transitorie, pag. 485.
331. Caso di nuova edizione dell'opera originale: a chi spetta il diritto di traduzione, pag. 486.
332. La Convenzione non pregiudica diritti maggiori derivanti da leggi interne o da altri trattati, pag. 487.
333. Proposta a favore dell'autore che abbia già eseguita o concessa la traduzione. — Prescrizioni dei vari Stati unionisti sul diritto di traduzione, pag. 488.
334. Sull'art. 7: circa l'obbligo di indicare la fonte: non è lecita la raccolta di articoli altrui, pag. 490.
335. Inopportunità della menzione sui giornali *riproduzione vietata*, pag. 491.
336. Sull'art. 8: antologie, ecc.; riservati gli effetti delle leggi interne, pag. 492.
337. Diritto di citazione, pag. 493.
338. Sull'art. 9: diritto di rappresentazione e d'esecuzione: clausola dell'espressa riserva, pag. 494.
339. Spirito il decennio della traduzione, non diviene lecita la rappresentazione dell'opera tradotta, tanto meno se musicale, pag. 495.
340. Sul diritto di rappresentazione, si raccomanda il sistema italiano, pag. 498.
341. Sull'art. 10: adattamenti, concerti, fantasie e simili, pag. 499.
342. Sull'art. 11: chi si presume autore. — Delle opere anonime e pseudonime, pag. 500.

343. All'art. 12: Sequestro delle opere contraffatte, pag. 502.
344. All'art. 13: diritti dello Stato. ordine pubblico, pag. 503.
345. All'art. 14: retroattività, pag. 503.
346. All'art. 15: accordi speciali fra singoli Stati, pag. 504.
347. All'art. 16: ufficio centrale: voti e proposte, pag. 505.
348. All'art. 17: previsione di nuove conferenze per eventuali riforme, pag. 507.
349. All'art. 18: nuove adesioni al trattato, pag. 508.
350. All'art. 19: adesione anche per le colonie e dipendenze, pag. 508.
351. Negli articoli 20, 21: ratifiche ed attuazione del trattato pag. 509.
352. Art. addizionale: trattati precedenti: coesistenza: unioni ristrette, pag. 510.
353. Protocollo di chiusura: articoli 1 e 2: dichiarazioni sulla fotografia e coreografia, pag. 512.
354. Art. 3: fabbrica e vendita di strumenti musicali, pag. 512.
355. Art. 4: accordi e convenzioni speciali, pag. 514.
356. Art. 5: costituzione dell'ufficio centrale: classificazione degli Stati, pag. 515.
357. Art. 6: revisione della Convenzione, pag. 516.
- LIBRO III. — Trattati e convenzioni speciali, pag. 519.
358. Denucia di trattati speciali: influenza dei protezionismi commerciali, pag. 519.
359. Vaataggi del mantenimento dei trattati speciali: giuriprudenza, pag. 520.
360. Enumerazione dei trattati speciali superstiti in Europa, pag. 525.
361. Accanto ad altri denunciati. — Analisi critica della questione e inconvegniati della coesistenza di più trattati: clausola *del trattamento della nazione più favorita*, pag. 525.
362. Conclusione per la denucia dei trattati speciali, p. 529.
363. Proposta di estendere i trattati letterari ai paesi estranei all'Unione: esempio: Colombia e Stati Uniti d'America, pag. 530.
364. Indicazioni relative ai vari Stati d'Europa, d'Asia ed America, nei quali si dovrebbero stringere trattati. — Data delle leggi interne vigenti nei medesimi, pag. 533.
365. Semplicità delle forme a osservarsi nei nuovi trattati, pag. 535.
366. Conclusione, pag. 535.